

SEGUNDA LENGUA: CATALÁN

Curso 2009/2010

(Código: 24402565)

1. PRESENTACIÓN

INTRODUCCIÓN A LA LENGUA CATALANA EN EL CONTEXTO HISPÁNICO (10 C) (Dra. M. À. Massip i Dr. Juan A. González)

Esta asignatura estudia la evolución de la lengua catalana a través de la historia desde su formación hasta la actualidad. Su contenido temático es importante para la mejor comprensión de las asignaturas sobre la lengua catalana que se ofrecen tanto en el Módulo de contenidos formativos propios como en el de especialidad. Además su estudio permitirá un mejor conocimiento de la lengua catalana actual y de su producción cultural así como de las otras lenguas y culturas existentes en el contexto hispánico.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura se incluye en el módulo de formación básica, para alumnos procedentes de una licenciatura no filológica.

Su contenido temático es importante para la mejor comprensión de las asignaturas sobre la lengua catalana que se ofrecen tanto en el Módulo de contenidos formativos propios como en el de especialidad.

Además su estudio permitirá un mejor conocimiento de la lengua catalana actual y de su producción cultural así como de las otras lenguas y culturas existentes en el contexto hispánico.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Es conveniente que el estudiante posea conocimientos, ni que sean elementales, de la lengua catalana, para la correcta interpretación de los textos. En caso de no poseerlos, deberá ponerse en contacto con los profesores para el establecimiento de unas estrategias de trabajo adecuadas. El estudiante necesita previamente conocer lo que suponen los grandes momentos culturales de la Romania: la Antigüedad clásica. La Edad Media y el Renacimiento, la época moderna, el Romanticismo y, en la época contemporánea, sobretodo, la introducción de la radio, la televisión y las nuevas tecnologías y sus repercusiones para la lengua catalana y las lenguas hispánicas en el contexto románico.

Asimismo es importante que comprenda tanto lo que es un texto literario como lo que es uno no literario, ya que el estudio de todo tipo de producciones lingüísticas es lo que compete a un filólogo.

Convendrá mucho que conozca algunos estudios clásicos o recientes que ofrecen una buena base para este estudio: entre los referentes a la literatura románica medieval (generales: Curtius, Hvizinga..., o concretos, sobre narrativa: García Gual o Cirlot, Keen, sobre la caballería, etc.). Sobre el comparatismo es fundamental el libro de Claudio Guillén, y sobre el Humanismo, los de Garin o Kristeller, o bien la recopilación de Kraye. (Consúltense con el tutor lo más adecuado al caso de cada alumno).

Si no se hubiera estudiado antes la Literatura Catalana, puede servir como introducción: *SOLC Literatura catalana* (Casals y otros) de ediciones 62, así como la familiarización con una antología. En cualquier caso, se recomienda orientarse con su tutor a efectos de ajustar las lecturas formativas a sus necesidades específicas.



4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

El alumno deberá comprender y conocer las líneas principales de la evolución interna de la lengua catalana desde sus orígenes latinos hasta la actualidad, además de adquirir una visión general de los diferentes períodos históricos de la lengua catalana y de la situación sociolingüística de cada época.

A fin de conocer las principales etapas de la historia externa y interna de la lengua catalana, se deberán efectuar lecturas de textos significativos y se comentarán algunos de ellos.

Desde el punto de vista profesional el estudiante, tras el estudio de esta asignatura, tiene que tener una idea clara de las características de la lengua catalana en relación con las otras lenguas del contexto hispánico. El aspecto comparativo es básico en la concepción de este máster y además le será de mucha utilidad tanto para una aplicación laboral cultural como docente.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Programa de la asignatura:

1. La aparición del catalán en la escritura (S IX-XII).
2. La expansión y consolidación del catalán en la Edad Media (S XIII-XV).
3. La lengua en la Edad Moderna (S XVI-XVIII).
4. Las polémicas ortográficas. La campaña lingüística de "L'Avenç". Pompeu Fabra. La normativización de la lengua. Criterios de la reforma.
5. La constitución de un estándar. Concepto de normalización. Proceso histórico y problemática del estándar catalán.

6.EQUIPO DOCENTE

DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

7.METODOLOGÍA

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

El principal material de estudio son los volúmenes I, II i III de *Literatura Catalana*, UNED, reeditado en 2006. Las Unidades Didácticas que incluyen estos temas ocupa de las p. del Vol I, las p del Vol II y las p del volumen III y contiene ejercicios de autocprobación con los resultados.

Lecturas.

Las lecturas de los textos son requisito indispensable. Para todo ello es muy conveniente contar con antologías como:

CASANELLAS, CABRUJA, MASSIP (1991): *Història del català*. Barcelona: Ed. Columna.

MARTÍ, J. i MORAN, J. (1978): *Documents d'història de la llengua catalana: dels orígens a Fabra*. Empúries, Barcelona.

La primera contiene, además, prácticas de comentarios que pueden servir como material (además del que se ofrecerá al alumno en el dossier de la asignatura) para cumplir con los ejercicios prácticos de comentario.



9. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Estudios que ofrecen una profundización son:

DUARTE, C.; MASSIP, A. (1991): *Sintesi d'història de la llengua catalana*. Barcelona: La Magrana.

FERRANDO, A.; NICOLÁS, M. (2005): *Història de la Llengua Catalana*. Barcelona: Editorial UOC.

MARCET, P. (1987): *Història de la llengua catalana* (2 vol.). Teide, Barcelona.

NADAL, Josep M.-PRATS, Modest (1982): *Història de la llengua catalana. 1. Dels orígens fins al segle XV*. Barcelona: Edicions 62.

NADAL, Josep M.-PRATS, Modest (1987): *Història de la llengua catalana. El segle XV*. Barcelona: Edicions 62.

10. RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

En la plataforma web de esta asignatura consta un apartado bibliográfico con importante material de estudio.

Asimismo se abrirá un foro, a cuya participación se estimulará, así como servirá de tablón de anuncios de eventos, publicaciones, etc.

El recurso de la videoconferencia se contempla como herramienta muy útil, si bien depende de la ubicación de los estudiantes al igual que de sus intereses; se proyecta como mínimo efectuar una sesión por curso.

11. TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Los *medios* para contactar con los profesores de la asignatura son

-por vía del mail: amassip@ub.edu ;

-por vía telefónica: 93.4035621, en sus días de guardia (lunes: 10.30-14.30; jueves: 10.30-14.30).

-por correo tradicional: Dra. Angels Massip, Departament de Filologia Catalana. Facultat de Filologia. UB, Gran Via de les Corts Catalanes 575, Barcelona 08007.

-el seguimiento del foro asimismo es buena plataforma para el mantenimiento del contacto.

12. EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

La evaluación definitiva depende del trabajo final, que garantiza la asimilación de los contenidos así como el estudio y esfuerzo realizados. Este trabajo será preferentemente de orientación integrativa, de este modo se garantizará no sólo que el alumno ha conseguido la habilidad metodológica del comentario lingüístico sino también que es capaz de relacionar la lengua histórica con la actual y con los contenidos del conjunto del programa. Ello permitirá asegurar la capacidad requerida para su actividad profesional e investigadora.

13. COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

